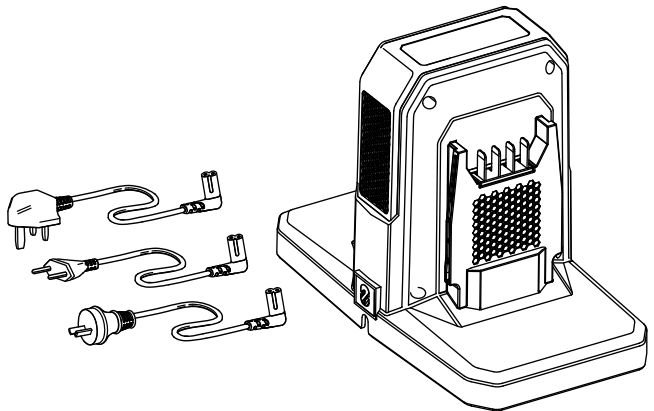


**Manuale dell'operatore**

# **Caricabatterie Flex-Force Power System® 4 AMP 60 V MAX a 2 slot**

N° del modello 86924—N° di serie 324000000 e superiori



# Introduzione

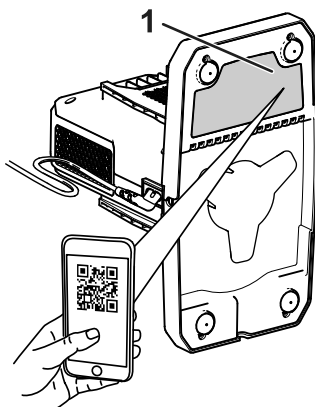
Questo caricabatterie è indicato per l'uso da parte di proprietari di casa e operatori professionisti. I pacchi batteria Flex-Force™ agli ioni di litio da 60 V sono progettati per poter essere ricaricati solo da caricabatterie per batterie agli ioni di litio da 60 V Flex-Force. Questo caricabatterie è pensato per ricaricare solo pacchi batteria Flex-Force agli ioni di litio da 60 V. Non è indicato per la ricarica di altre batterie. L'utilizzo di questi prodotti per scopi non conformi alle funzioni per cui sono stati concepiti può essere pericoloso per voi e gli astanti.

Leggete attentamente queste informazioni per imparare come utilizzare e mantenere il vostro prodotto in modo idoneo ed evitare lesioni personali e danni al prodotto. Siete responsabili dell'utilizzo consono e sicuro del prodotto.



Per assistenza, ricambi originali del produttore o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un rivenditore o un distributore autorizzato o al Centro Assistenza del produttore dell'attrezzo, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto. [Figura 1](#) identifica la posizione dei numeri di modello e di serie sul prodotto. Scrivete i numeri nello spazio fornito.

**Importante:** Con il vostro dispositivo mobile, potete scansionare il codice QR sull'adesivo che riporta il numero di serie (se presente) per accedere alla garanzia, ai ricambi e ad altre informazioni sui prodotti.



**Figura 1**

g492140

1. Posizione del numero di modello e del numero di serie.

N° del modello \_\_\_\_\_

N° di serie \_\_\_\_\_

# Simbolo di avvertenza

Il simbolo di avvertenza ([Figura 2](#)) mostrato in questo manuale e sulla macchina identifica messaggi di sicurezza importanti che è necessario seguire per prevenire incidenti.



**Figura 2**

Simbolo di avvertenza

g000502

---

Il simbolo di avvertenza compare sulle informazioni che vi avvisano di azioni o situazioni non sicure, ed è seguito dalla parola **PERICOLO**, **AVVERTENZA**, o **ATTENZIONE**.

**PERICOLO** indica una situazione pericolosa imminente che, se non evitata, **provocherà** lesioni gravi o fatali.

**AVVERTENZA** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare** lesioni gravi o fatali.

**ATTENZIONE** indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare** una lesione moderata o di minore entità.

Questo manuale utilizza altre due parole per mettere in evidenza le informazioni. **Importante** richiama l'attenzione su informazioni meccaniche speciali, e **Nota** pone in risalto informazioni generali che meritano un'attenzione speciale.

# Sicurezza

## IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI** – Il presente manuale contiene importanti istruzioni d'uso e di sicurezza per i pacchi batterie Flex-Force agli ioni di litio da 60 V e i caricabatterie Flex-Force agli ioni di litio da 60 V.
2. Prima di utilizzare il caricabatterie o il pacco batteria, leggete tutte le istruzioni e le indicazioni di precauzione sul caricabatterie, pacco batteria e prodotto che utilizza il pacco batteria.
3. **ATTENZIONE** – Per ridurre il rischio di lesioni, ricaricate i pacchi batteria Flex-Force agli ioni di litio da 60 V solo con caricabatterie Flex-Force agli ioni di litio da 60 V. Altri marchi di pacchi batteria potrebbero scoppiare, causando lesioni personali e danni.
4. **AVVERTENZA** – Il collegamento del caricabatterie a una presa che non sia da 220 a 240V può causare un incendio o una scossa elettrica. Non collegate il caricabatterie a una presa diversa da una da 220 a 240V. Per uno stile di collegamento differente, se necessario usate un adattatore adeguato alla configurazione della presa elettrica.
5. Questi dispositivi sono conformi con la Sezione 15 delle regole FCC. Il funzionamento è soggetto alle 2 seguenti condizioni: (1) questi dispositivi non possono causare interferenze nocive e (2) questi dispositivi devono accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possano causare un funzionamento indesiderato.

### I. Formazione

1. Non lasciate che bambini o persone non addestrate utilizzino o effettuino interventi di manutenzione su questo dispositivo. Consentite l'utilizzo o la manutenzione del dispositivo solo a persone responsabili, addestrate, che abbiano familiarità con le istruzioni e fisicamente capaci.
2. Non consentite ai bambini di utilizzare o giocare con il pacco batteria o il caricabatteria; le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

### II. Preparazione

1. Utilizzate apparecchiature elettriche solo con pacchi batteria appositamente progettati. L'utilizzo di qualsiasi altro tipo di pacco batteria può creare un rischio di lesioni e/o incendio.

2. Non utilizzate un pacco batteria o un caricabatteria danneggiato o modificato. Può determinare un comportamento imprevisto e portare a incendio, esplosione o rischio di infortuni.
3. Se il cavo di alimentazione del caricabatterie è danneggiato, contattate un Centro assistenza o un distributore autorizzato per ripararlo.

### **III. Funzionamento**

1. Caricate il pacco batteria solo con il caricabatteria specificato dal produttore dell'attrezzo. Un caricabatteria adatto a un tipo di pacco batteria può creare un rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.
2. Caricate il pacco batteria solo in un'area ben ventilata.
3. Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non caricate il pacco batteria al di fuori del range di temperatura specificato nelle istruzioni. Altrimenti, potreste danneggiare il pacco batteria e aumentare il rischio di incendio.
4. In condizioni di uso scorretto, il pacco batteria può espellere del liquido: evitate il contatto. Se doveste venire accidentalmente a contatto con il liquido, lavatevi con acqua. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, consultate un medico. Il liquido fuoriuscito dal pacco batteria può causare irritazioni o ustioni.
5. Non esponete un pacco batteria o un utensile al fuoco o ad una temperatura eccessiva. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura superiore a 130 °C potrebbe provocare un'esplosione.
6. **ATTENZIONE** – un pacco batteria trattato in maniera non adeguata potrebbe comportare un rischio di incendio, esplosione o ustione chimica.
  - Non smontate il pacco batteria.
  - Sostituite il pacco batteria solo con un pacco batteria Flex-Force originale; l'utilizzo di un pacco batteria di un altro tipo potrebbe provocare un incendio o comportare un rischio di lesioni.
  - Tenete i pacchi batteria fuori dalla portata dei bambini e nella confezione originale fino a quando non sarete pronti a utilizzarli.

### **IV. Manutenzione e rimessaggio**

1. Non permettete ai bambini di pulire o mantenere il caricabatteria.
2. Quando un pacco batteria non è in uso, tenetelo lontano da oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi e viti che possano creare un collegamento da 1 terminale a un altro. Mandare in

cortocircuito i morsetti della batteria può causare bruciature o un incendio.

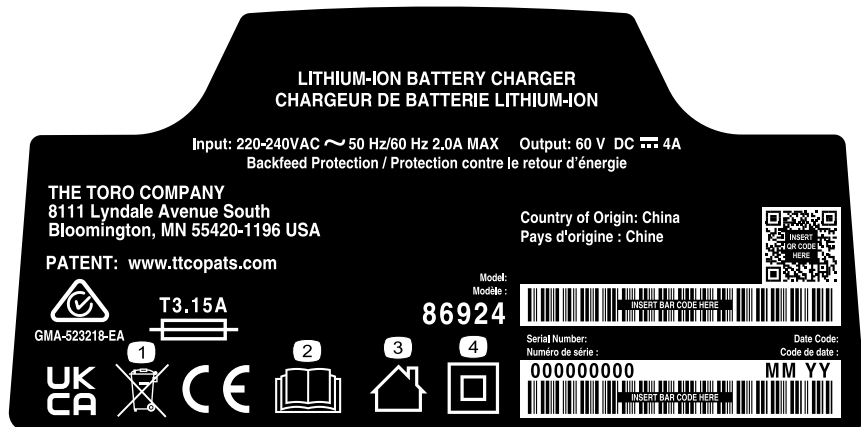
3. Non tentate di riparare il pacco batteria o il caricabatteria. Fate eseguire gli interventi di assistenza del pacco batteria o del caricabatteria a un Centro assistenza o un distributore autorizzato, utilizzando ricambi identici per garantire una manutenzione sicura del prodotto.
4. Controllate i codici locali per possibili istruzioni di smaltimento speciale della batteria.

## **CONSERVATE QUESTE ISTRUZIONI**

# Adesivi di sicurezza e informativi



Adesivi e istruzioni di sicurezza sono chiaramente visibili per l'operatore e sono situati vicino a qualsiasi area di potenziale pericolo. Sostituite eventuali adesivi se danneggiati o mancanti.

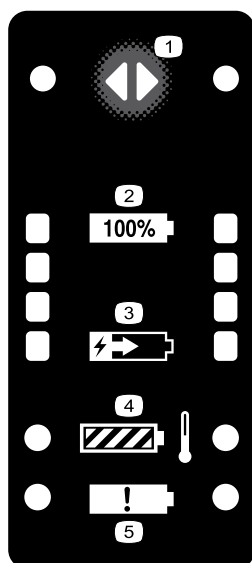


decal161-3797

**161-3797**

1. Non smaltire in modo inappropriato
2. Leggete il *Manuale dell'operatore*.
3. Solo per uso interno
4. Doppio isolamento





decal161-3793


## 161-3793

1. Pulsante della modalità di ricarica
2. Il pacco batteria è completamente carico.
3. Il pacco batteria è in carica.
4. Il pacco batteria si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.
5. Guasto di carica del pacco batteria

# Quadro generale del prodotto

## Specifiche

### Caricabatterie

|             |  |
|-------------|--|
| Modello     | 86924  |
| Tipo        | Caricabatterie agli ioni di litio 60 V MAX a 2 slot  |
| In ingresso | Da 220 a 240 V c.a. ~2 A max., 50 Hz/60 Hz   |
| In uscita   | 60 V DC  4A |

### Intervalli di temperatura idonei

|  |              |
|--|--------------|
| Caricate il pacco batteria a                 | 5 °C–40 °C   |
| Utilizzate il pacco batteria a               | -30 °C–49 °C |
| Rimessate il pacco batteria/caricabatterie a | 5 °C–40 °C   |

\*I tempi di ricarica aumenteranno se la ricarica non avviene all'interno di questo intervallo.

Stoccate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

### Batterie compatibili

| Modello | Quantità batterie | Capacità         |
|---------|-------------------|------------------|
| 88925   | 2                 | 2,5 Ah (135 Wh)  |
| 88941   | 2                 | 4,0 Ah (216 Wh)  |
| 88960   | 2                 | 6,0 Ah (324 Wh)  |
| 88975   | 2                 | 7,5 Ah (405 Wh)  |
| 88980   | 2                 | 8,0 Ah (432 Wh)  |
| 66910   | 2                 | 10,0 Ah (540 Wh) |

## AVVERTENZA

**Non caricate batterie non ricaricabili.**

# Funzionamento

## Ricarica del pacco batteria

**Importante:** Il pacco batteria non è completamente carico al momento dell'acquisto. Prima di utilizzare l'utensile per la prima volta, posizionate il pacco batteria nel caricabatteria e ricaricatelo fino a quando il display LED non indica una ricarica completa del pacco batteria. Leggete tutte le precauzioni di sicurezza.

**Importante:** Caricate il pacco batteria solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo corretto; fate riferimento a [Specifiche \(pagina 10\)](#).

**Nota:** In qualsiasi momento, premete il pulsante dell'indicatore di carica della batteria sul pacco batteria per visualizzare l'attuale stato di carica (indicatori LED).

1. Assicuratevi che gli sfiati sul caricabatterie siano privi di polvere e detriti.

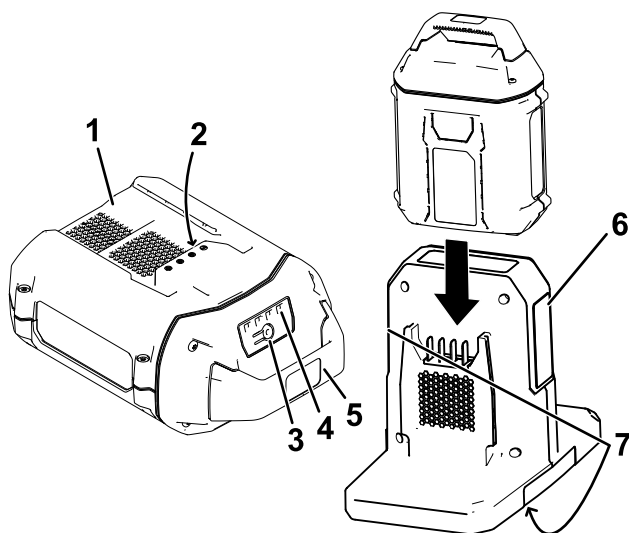


Figura 3

g499830

- |  |  |
|--|--|
| 1. Cavità del pacco batteria                         | 5. Impugnatura   |
| 2. Terminali del pacco batteria                      | 6. Pulsante della modalità di ricarica e spie di indicazione |
| 3. Pulsante dell'indicatore di carica della batteria | 7. Aree di sfiato del caricabatterie                         |
| 4. Indicatori LED (carica attuale)                   |  |

2. Allineate la cavità nel pacco batteria (Figura 3) con la linguetta sul caricabatterie.
3. Fate scorrere il pacco batteria nel caricabatteria fino a quando non è completamente in sede (Figura 3).

**Nota:** Durante il normale utilizzo, è possibile udire il rumore di una ventola dal caricabatterie mentre il pacco batteria è in carica.

4. Se sono collegati più pacchi batteria al caricabatterie, potete passare da una batteria all'altra o caricarle entrambe premendo il pulsante della modalità di ricarica sul lato del caricabatterie.
  - Modalità di ricarica parallela: tutti i pacchi batteria collegati vengono caricati in parallelo, allo stesso livello. Questo comporta una ricarica uniforme di tutte le batterie collegate.
  - Carica rapida in sequenza: viene data priorità alla ricarica di un singolo pacco batteria. In questo modo, il pacco batteria con priorità viene caricato prima dell'altro pacco batteria collegato.

**Nota:** Le spie di indicazione LED a destra e a sinistra del pulsante indicano quale pacco batteria è prioritario; se entrambe le spie di indicazione sono accese allo stesso tempo, il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica parallela.

5. Fate riferimento alla seguente tabella per interpretare le spie di indicazione LED sul caricabatterie.

| Spia di indicazione  | Stato                         | Indica   |
|----------------------|-------------------------------|--|
| Spia stato di carica | Spento                        | Nessun pacco batteria inserito                                   |
|                      | Verde lampeggiante            | Il pacco batteria è in carica                                    |
|                      | Verde lampeggiante lentamente | Il pacco batteria sta completando l'ottimizzazione della carica* |
|                      | Verde                         | Il pacco batteria è completamente carico                         |

|                  |                    |   |
|------------------|--------------------|---|
| Spia temperatura | Blu                | Il pacco batteria e/o il caricabatterie si trova al di sotto del corretto intervallo di temperature |
|                  | Rosso              | Il pacco batteria e/o il caricabatterie si trova al di sopra del corretto intervallo di temperature |
|                  | Verde              | Il pacco batteria e/o il caricabatterie si trova all'interno del corretto intervallo di temperature |
| Spia guasto      | Rosso lampeggiante | Guasto relativo alla carica del pacco batteria**  |

\*Quando il pacco batteria è quasi del tutto carico, il caricabatterie passa all'ottimizzazione della carica, così da garantire la salute a lungo termine delle batterie agli ioni di litio.

\*\*Fate riferimento a [Localizzazione guasti \(pagina 15\)](#) per maggiori informazioni.

**Importante:** La batteria può essere lasciata sul caricabatterie per brevi periodi di tempo tra gli usi.

Se la batteria non verrà utilizzata per periodi di tempo più lunghi, rimuovete la batteria dal caricabatterie; fate riferimento a [Stoccaggio \(pagina 13\)](#).

## Manutenzione

Manutenzione e assistenza non sono necessarie in condizioni normali.

Quando pulite la superficie dell'attrezzatura, utilizzate solo un panno asciutto.

Non smontate l'attrezzatura; se è danneggiata, contattate il vostro Centro assistenza o distributore autorizzato.

## Stoccaggio

**Importante:** Stocate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie solo a temperature comprese all'interno dell'intervallo opportuno; fate riferimento a [Specifiche \(pagina 10\)](#).

**Importante:** Se stocate l'utensile per un anno o più, rimuovete il pacco batteria dall'utensile e caricatelo fino a quando 1 o 2 indicatori LED non diventano verdi sulla batteria. Non stocate una batteria completamente carica o completamente scarica. Quando dovete utilizzare di nuovo l'utensile, caricate il pacco batteria fino a quando

**la spia di indicazione sinistra non diventa verde sul caricabatterie o quando tutti e 4 gli indicatori LED non diventano verdi sulla batteria.**

- Scollegate il prodotto dall'alimentazione (ovvero, rimuovete tutti i pacchi batteria) e controllate per escludere eventuali danni dopo l'uso.
- Ripulite il prodotto da tutti i materiali estranei.
- Non rimessate una macchina o un caricabatteria con un pacco batteria installato.
- Quando non in uso, rimessate l'utensile, il pacco batteria e il caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenete utensile, pacco batteria e caricabatterie lontano da agenti corrosivi, come sostanze chimiche per il giardino e sali di sbrinamento.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non staccate il pacco batteria all'aperto o all'interno di veicoli.
- Staccate l'utensile, la batteria e il caricabatterie in un luogo ben pulito e asciutto.

# Localizzazione guasti

Effettuate solo i passaggi descritti in queste istruzioni. Tutti i successivi interventi di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere effettuati da un centro assistenza autorizzato o da uno specialista analogamente qualificato se non siete in grado di risolvere il problema da soli.

| Problema   | Possibile causa  | Rimedio  |
|--|--|--|
| Il caricabatterie non funziona.                        | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Il caricabatterie si trova al di sopra o al di sotto del corretto intervallo di temperature.</li><li>2. La presa cui è collegato il caricabatterie non dà corrente.</li></ol> | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegate il caricabatterie e spostatelo in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C.</li><li>2. Contattate il vostro elettricista qualificato per riparare la presa.</li></ol> |
| La spia di indicazione LED sul caricabatterie è blu.   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Il caricabatterie e/o il pacco batteria si trova al di sotto del corretto intervallo di temperature.</li></ol>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegate il caricabatterie e spostate caricabatterie e pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C.</li></ol>   |
| La spia di indicazione LED sul caricabatterie è rossa. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Il caricabatterie e/o il pacco batteria si trova al di sopra del corretto intervallo di temperature.</li></ol>  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Scollegate il caricabatterie e spostate caricabatterie e pacco batteria in un luogo asciutto e in cui la temperatura sia compresa tra 5 °C e 40 °C.</li></ol>   |

| Problema   | Possibile causa   | Rimedio  |
|--|---|--|
| <p>La spia di indicazione LED sul caricabatterie è rossa lampeggiante.</p> | <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="386 110 676 215">1. È presente un errore di comunicazione tra il pacco batteria e il caricabatterie.</li> <li data-bbox="386 800 676 857">2. Il pacco batteria è debole.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="708 110 999 792">1. Rimuovete il pacco batteria dal caricabatterie, scollegate il caricabatterie dalla presa e attendete 10 secondi. Collegate nuovamente il caricabatterie alla presa e posizionate il pacco batteria sul caricabatterie. Se la spia di indicazione LED sul caricabatterie è ancora rossa lampeggiante, ripetete nuovamente la procedura. Se la spia di indicazione LED sul caricabatterie è ancora rossa lampeggiante dopo 2 tentativi, smaltite correttamente il pacco batteria presso un centro di riciclaggio per batterie.</li> <li data-bbox="708 800 999 1039">2. Contattate il vostro Centro assistenza o distributore autorizzato se la batteria è in garanzia, oppure smaltite correttamente il pacco batteria presso un centro di riciclaggio per batterie.</li> </ol> |